**Для информации!!!**

*День Героев Отечества! Идея учредить награду, даваемую исключительно за боевые заслуги, принадлежала Петру I. Однако замысел его воплотила в жизнь Екатерина II В этот день 26 ноября (9декабря по новому календарю) 1769 году Екатериной II был учрежден орден Святого Георгия - высшая военная награда.*

*Георгиевская лента символически связала героев разных эпох. В зимний день Георгия Победоносца 9 декабря мы чествуем Героев Советского Союза, Героев России, кавалеров Ордена Славы и ордена Святого Георгия. В современной России этот день празднуется как День Героев Отечества. Памятная дата «День Героев Отечества» была установлена Государственной Думой Российской Федерации 26 января 2007 г*

***«мы не только отдаем дань памяти героическим предкам, но и чествуем ныне живущих Героев Советского Союза, Героев Российской Федерации, кавалеров ордена Святого Георгия и ордена Славы».***

*Последний раз в Российской империи георгиевские кавалеры отмечали свой орденский праздник 26 ноября 1916 г. С самого момента учреждения знак отличия военного ордена, кроме официального, получил еще несколько названий: Георгиевский крест 5-й степени, солдатский Георгии («Егорий») и др. Солдатским Георгием*

**Выполните литературный перевод отрывков**

**№1.Heroes of the Great Patriotic War**

If the Red Army had thousands of minors serving in it, the resistance movement had tens of thousands. For youngsters, it was much easier to join the partisans than a military unit, which had to comply with certain regulations and whose commanders could face unpleasant consequences if it became known that they had teenagers on the frontline. Furthermore, from a military unit, children could be sent away from the frontline and deep into the country, whereas for partisan detachments fighting in occupied territories that option simply did not exist. Some of the young partisans achieved the highest military decoration, the title of ‘Hero of the Soviet Union’. One of them was seventeen-year-old Zinaida Portnova, a partisan scout in Belarus and a member of the underground organization called ‘Young Avengers’. Captured by the Gestapo, she was subjected to numerous interrogations, during one of which she managed to grab a pistol from the desk and shoot the interrogator and two of his assistants. However, her attempted escape still failed. On the morning of January 10, 1944, after a month of torture, she was shot. Fourteen years later, Zinaida Portnova was posthumously awarded the title of [Hero of the Soviet Union](https://www.rbth.com/history/331871-how-hard-was-for-hero).

**№2.Георгиевские медали «За храбрость»**

Первые русские медали с надписью «За храбрость», для ношения на георгиевской ленте, появились в XVIII в. Это связано с событиями Русско-шведской войны 1788–1790 гг. Они были выданы егерям гвардейского Семеновского полка за смелую и удачную атаку шведских батарей в устье реки Кюмень. В 1807 г. был учрежден знак отличия ордена Св. Георгия для награждения солдат и матросов. Эта награда представляла собой серебряный крест без эмали, носили его также на георгиевской черно-желтой ленте на груди. К середине XIX в. серебряная медаль «За храбрость» на георгиевской ленте становится наградой для нижних чинов за разнообразные военные отличия. Этой медалью награждали иногда и гражданских лиц — не дворян, за мужество в боевой обстановке

По новому статуту 1913 г. медали «За храбрость» четырех степеней получили официальное название «Георгиевских» и могли быть выданы любому нижнему чину армии и флота за подвиги в военное или мирное время. Медаль эта могла быть пожалована и лицам гражданским за боевые отличия в военное время.

## **№3.Наши герои Z.Уничтожение вертолетов противника российскими танкистами**

## Экипаж танка сержанта Дмитрия Гарбуза вместе с ефрейтором Артемом Кабаевым и рядовым Тахиром Уруновым сопровождали боевые и обеспечительные подразделения на марше. Во время движения в районе населенного пункта Баштановка на колонну совершили налет три вертолета противника, открыв шквальный огонь на движущиеся танки наших бойцов. Экипаж танкистов быстро сориентировался в обстановке, совершил стремительный маневр и занял удобную огневую позицию. Танкисты начали вести прицельный огонь по низколетящим боевым машинам врага. Точным попаданием в цель нашим бойцам удалось подбить один из атакующих их вертолетов, который после удара стал быстро терять высоту. Падая, экипаж вертолета противника открыл хаотичную стрельбу по колонне российских войск, в результате чего выпущенные врагом снаряды попали в их собственный второй вертолёт. В результате атаки два вертолета противника были уничтожены, а оставшийся третий сумел покинуть место боя.

**Выполните литературный перевод на английский язык следующих двух стихотворений:**

Отрывок из **Реквием (Вечная слава героям...)**

Вечная слава героям!  
Вечная слава! Вечная слава!  
Вечная слава героям!  
Слава героям! Слава!!  
…Но зачем она им,  
Эта слава, – мертвым?  
Для чего она им,  
Эта слава, – павшим?  
Все живое – спасшим.  
Себя – не спасшим.  
Для чего она им,  
Эта слава, – мертвым?..  
Если молнии в тучах заплещутся  
Жарко, и огромное небо  
От грома оглохнет,  
Если крикнут все люди  
Земного шара, – ни один из  
Погибших даже не вздрогнет.  
Знаю: солнце в пустые глазницы  
Не брызнет!  
Знаю: песня тяжелых могил  
Не откроет! Но от имени  
Сердца, от имени жизни,  
Повторяю! Вечная Слава Героям!..  
 (Р. Рождественский)

В день Героев Отечества  
Пусть вспыхнут в небе салюты,  
И каждое имя вспомнит  
Страна пусть в эти минуты.  
  
Памяти, чести и славы  
Достоин пусть будет герой  
И тот, кто ушел за грани,  
И тот, кто сейчас живой.  
  
Вы Родины верные дети —  
Дочери и сыновья,  
Пред подвигом вашим в молчании  
Склоняю голову я.

(Интернет источник)